

Các câu hỏi thường gặp cấp phép bán lẻ thuốc lá

Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2022, bất kỳ nhà bán lẻ nào ở tiểu bang Oregon bán các sản phẩm của hệ thống phân phối thuốc lá hoặc thuốc hít (IDS), còn được gọi là thuốc lá điện tử hoặc sản phẩm vaping đều phải có giấy phép. Điều này cho phép tiểu bang theo dõi nơi bán thuốc lá thương mại, thực thi luật bán thuốc lá và hỗ trợ đào tạo và hướng dẫn các chủ cửa hàng bán lẻ và nhân viên.

Cơ sở pháp luật

Tại sao tiểu bang Oregon cần giấy phép bán lẻ thuốc lá?

Hiện nay ở tiểu bang Oregon, trẻ em mua các sản phẩm thuốc lá và vaping rất dễ dàng. Vào năm 2019, 1 trong 6 nhà bán lẻ thuốc lá bị Cơ quan Y tế bang Oregon (OHA) kiểm tra phát hiện đã bán các sản phẩm thuốc lá bất hợp pháp cho những người dưới 21 tuổi. Các tiểu bang và địa phương khác đã thành công với việc sử dụng giấy phép bán lẻ thuốc lá để đảm bảo các nhà bán lẻ tuân thủ luật và quy tắc bán thuốc lá.

Cách định nghĩa "nhà bán lẻ thuốc lá" là như thế nào?

Bất kỳ ai bán sản phẩm thuốc lá hoặc IDS trực tiếp cho người tiêu dùng - bao gồm cửa hàng bán lẻ, phòng hút xì gà và ống hút shisha, cửa hàng vape và quán bar - đều được xem là nhà bán lẻ thuốc lá và phải có giấy phép bán lẻ thuốc lá để tiếp tục bán thuốc lá. Luật mới này không áp dụng cho các nhà bán lẻ tại vùng đất của Bộ lạc.

Luật cũng không áp dụng cho các nhà bán lẻ cần sa được cấp phép của Ủy ban Kiểm soát Rượu bang Oregon hoặc các trạm phân phối cần sa được cấp phép của OHA không bán IDS có chứa nicotine.

Các nhà bán lẻ ở một số hạt sẽ tiếp tục hoạt động theo chương trình giấy phép bán lẻ thuốc lá hiện hiện có của hạt.

Xin giấy phép bán lẻ thuốc lá

Làm cách nào để có giấy phép?



Để đăng ký giấy phép bán lẻ thuốc lá, truy cập [trang web Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá Toàn tiểu bang](#) của Sở thuế.

Nhà bán lẻ có nhiều địa điểm phải cần mua giấy phép riêng cho từng địa điểm.

Giấy phép có giá bao nhiêu, và bao gồm những gì?

Phí giấy phép bán lẻ thuốc lá hàng năm là \$953. Các khoản phí là chi phí thực tế của chương trình, bao gồm cả việc thực thi mạnh mẽ và thường xuyên hơn và đào tạo cho nhà bán lẻ về luật bán lẻ thuốc lá.

Nếu tôi cần giúp đỡ đăng ký giấy phép, tôi phải liên hệ với ai?

Quý vị có thể liên hệ với Sở thuế tiểu bang Oregon (DOR) theo địa chỉ:

TRL.help@dor.oregon.gov

Tôi cần gia hạn giấy phép bao lâu một lần?

Hàng năm, một năm từ ngày phát hành giấy phép. DOR sẽ gửi một lá thư cho mỗi người được cấp phép khi việc gia hạn giấy phép của họ sắp đến hạn.

Điều gì xảy ra nếu tôi muốn bán cơ sở kinh doanh của mình?

Giấy phép bán lẻ thuốc lá của tôi có thể chuyển nhượng được không?

Giấy phép không thể chuyển nhượng từ một cơ sở kinh doanh này sang một cơ sở kinh doanh khác. Chủ cơ sở kinh doanh mới phải đăng ký giấy phép mới.

Tuân thủ và Thực thi

Các quy tắc và yêu cầu nào phải luôn tuân thủ?

Thông tin về luật bán thuốc lá và các yêu cầu giấy phép bán lẻ thuốc lá được nêu trong [Sổ tay Đào tạo về Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá cho Người bán lẻ](#). Sổ tay này có thể xem trực tuyến tại www.healthoregon.org/tobaccoretailsales.

Việc thực thi sẽ như thế nào, và ai thực hành nó?

DOR bắt đầu thực thi yêu cầu giấy phép kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2022.

Bắt đầu từ ngày 01 tháng 07 năm 2022, OHA hoặc Cơ quan Y tế Công cộng Địa phương sẽ bắt đầu thực hiện hai đợt kiểm tra mỗi năm: một để đảm bảo các nhà bán lẻ không bán cho người dưới 21 tuổi và một kiểm tra khác để đảm bảo các nhà bán lẻ tuân thủ tất cả các luật bán lẻ thuốc lá.

Tôi có được thông báo trước về một đợt kiểm tra không?

Tất cả các đợt kiểm tra sẽ không được thông báo trước. Các tài liệu đào tạo chuẩn bị cho việc kiểm tra đều có sẵn cho tất cả các nhà bán lẻ thuốc lá. Nhân viên OHA cũng sẵn sàng trao đổi về các yêu cầu cấp phép.

Chuyện gì xảy ra trong một đợt kiểm tra?

Có nhiều hình thức kiểm tra bán lẻ thuốc lá khác nhau được tiến hành. Để biết tổng quan mức cao về các đợt kiểm tra bán lẻ thuốc lá của bang Oregon, xem [Ma trận Kiểm tra Bán lẻ Thuốc lá](#). Tài liệu này có thể xem tại địa chỉ www.healthoregon.org/tobaccoretailsales.

Các mức phạt cho các lỗi trong một đợt kiểm tra là gì?

Truy cập www.healthoregon.org/tobaccoretailsales và vào trang "Nhà bán lẻ" để xem [bảng các mức phạt của DOR và OHA](#) do không tuân thủ luật bán thuốc lá. Luật cấp phép bán lẻ thuốc lá trên toàn tiểu bang phạt các chủ cửa hàng - không phạt nhân viên cửa hàng hoặc người mua dưới tuổi được phép - khi diễn ra hoạt động bán thuốc lá bất hợp pháp.

Có quy trình kháng cáo cho các hình phạt không?

Có. Truy cập [trang web Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá Toàn tiểu bang](#) của Sở thuế. Quy trình kháng cáo có thể khác nhau tùy thuộc vào hình phạt là từ DOR, OHA hay Cơ quan Y tế Công cộng Địa phương.

Giấy phép bán lẻ thuốc lá bắt buộc phải có ở một số hạt. Các nhà bán lẻ ở đó sẽ tuân theo chương trình của hạt hay chương trình mới của tiểu bang?

Một số khu vực pháp lý (hạt và thành phố) sẽ giữ nguyên các chương trình cấp phép bán lẻ thuốc lá hiện có của họ. Truy cập [trang web Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá Toàn tiểu bang](#) của Sở thuế để tìm hiểu cơ quan phát hành giấy phép bán lẻ thuốc lá tại khu vực pháp lý của quý vị.

Tính công bằng

Làm thế nào để tiểu bang đảm bảo rằng việc thực thi là công bằng và không nhắm mục tiêu đến các cộng đồng và nhà bán lẻ da màu?

Với nhà bán lẻ da màu: Khoản thu từ phí giấy phép cho phép OHA thực thi luật bán lẻ thuốc lá. Điều này có nghĩa là các chuyên gia y tế công cộng, không phải cơ quan thực thi pháp luật, sẽ ghé thăm các cơ sở kinh doanh để đào tạo và kiểm tra. Các kiểm tra viên của OHA sẽ tuân theo các khuyến nghị quốc gia tạo lập từ nhóm các tổ chức y tế công cộng và bình đẳng chủng tộc để đảm bảo việc thực thi

công bằng. Điều này bao gồm việc đánh giá xem luật có giảm doanh số bán hàng cho thanh niên một cách hiệu quả hay không và đảm bảo rằng các hoạt động thực thi không nhắm mục tiêu bất công vào các cộng đồng da màu hoặc các cộng đồng khác mà ngành công nghiệp thuốc lá nhắm mục tiêu.

Với thanh niên và cộng đồng da màu: Luật cấp phép bán lẻ thuốc lá trên toàn tiểu bang đã loại bỏ các hình phạt đối với thanh niên mua, sử dụng và sở hữu các sản phẩm thuốc lá. Điều này sẽ giúp giảm bớt sự tương tác giữa thanh niên da màu và cảnh sát. Luật quy định trách nhiệm - và hình phạt - đối với việc sử dụng thuốc lá ở thanh niên đối với những người bán thuốc lá bất hợp pháp. Ngoài ra, luật còn trang bị cho các cộng đồng mục tiêu của ngành công nghiệp thuốc lá để thúc đẩy các chính sách bảo vệ cá nhân và gia đình, chẳng hạn như cấm các sản phẩm thuốc lá có hương vị.

Tôi có thể liên hệ với ai khi có thắc mắc thêm?

Với các câu hỏi về kiểm tra tuân thủ và thực thi của OHA:

Tobacco.Inspections@state.or.us

971-673-0984

www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

Với các câu hỏi về kiểm tra tuân thủ và thực thi của DOR:

TRL.help@dor.oregon.gov

503-945-8120

www.oregon.gov/dor/programs/businesses/Pages/Statewide-Tobacco-Retail-License.aspx



BỘ PHẬN Y TẾ CÔNG CỘNG

Tăng cường sức khỏe và Phòng ngừa bệnh tật

Giấy phép bán lẻ thuốc lá

800 N.E. Oregon St., Suite 730

Portland, Oregon 97232

Điện thoại: 971-673-0984

Fax: 971-673-0994

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in lớn, chữ nổi hoặc một định dạng quý vị muốn. Liên hệ Bộ phận Tăng cường sức khỏe và Phòng ngừa bệnh tật theo số 971-673-0984 hoặc gửi email Tobacco.Inspections@state.or.us. Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp hoặc quý vị có thể gọi số 711.

OHA 4326 (07/2022) Vietnamese